

中國文化大學 112 年度 日文系 移地學習執行成果報告書

計畫類別： 高教深耕計畫

子計畫名稱： A5-1 提升學生國際視野，強化國際移動力
D1-6 培育經濟或文化不利學生展翅國際圓夢

主題： 2023 文大夏期日本語言文化研習團



主辦單位： 國際暨外語學院日本語文學系

活動日期： 2023/6/28(三)~2023/7/25(二)

活動地點： 日本九州、奈良天理大學、京都

參與人數： 20 名(領隊教師 2 名，學生 18 名)

指導外師姓名 渡邊治則老師、堤智子老師、Sophia Chang 老師

承辦者	系主任	院長
	陳順益	

中國文化大學 112 年度日文系

移地學習成果報告書

壹、計畫主題類別及計畫名稱

本計畫為「高教深耕計畫 A5-1 提升學生國際視野，強化國際移動力 D1-6 培育經濟或文化不利學生展翅國際圓夢」，主辦單位為國際暨外語學院日文系，黃美惠老師承辦，與許容敏老師共同規劃，主題為「2023 文大夏期日本語言文化研習團」。下方為本次活動之主視覺意象、海報、布條等文宣 LOGO 設計如下。



2023 夏期日本語言文化研習團

 **6/28-7/7 九州遨遊・家庭體驗**

7/8-7/20 奈良校園・密集日語 

7/21-7/25 京都小住・町家行旅 

想深入九州、關西
體驗寄宿家庭 + 日本大學校園生活 + 在京都小住嗎？
日文系主辦的遊學團是疫情後你最好的選擇！

活動期間：6/28(三)-7/25(二) 團費：台幣約10萬

本校暑期日本語研習團已舉辦超過三十年，兼具日語學習與文化洗禮，有口皆碑。本團係由日文系教授親自領隊，帶領學生一同搭乘D&S列車尋找九州新故事，體驗優美海景與在地文化歷史之探索。並與小町町寄宿家庭親善交流，接著前往古都奈良天理大學展開為期兩週的密集日語課程，亦有社團交流及和服等文化課程。最後一週將小住京都傳統町家，穿梭七月祭典、世界遺產、鴨川之夏的深度文化行旅，千萬不要錯過！

立刻掃描QR code
 加入 2023 夏期日本語研習團FB專頁追蹤最新消息

 
 FB專頁 移地學習
 報名表單




數位轉印
A4尺寸：16*25.5cm

合成logo內袋

單位：文化大學 夏期日本研習團
 袋型：直立式帆布袋
 尺寸：W31*H37*D10cm
 配色：藍色布料/淡藍底米點提把
 印刷：數位轉印一式
 數量：30pcs

客戶簽章：_____

貳、 執行方法與步驟

辦理活動時間	112 年 6 月 28 日(三)至 7 月 25 日(二) 計四週
舉辦活動地點	1. 九州：北九州行旅、熊本縣小國町寄宿家庭、職場體驗實習 2. 奈良：天理大學夏期日本語講座 3. 京都：文化專題講座、深度行旅、分組企劃活動
主辦單位	日本語文學系
課程名稱	「海外日語實習」(計 3 學分，其中 2 學分為義務授課)
參加對象與人數	教師__2__、學生__17__、經濟不利生__1__
執行方法及內容	<p>✚ 校內授課，計 8 小時。</p> <ol style="list-style-type: none"> 「海外日語實習」課程，行前說明及授課，5 小時。 返國成果發表會，3 小時。 <p>✚ 熊本縣小國町寄宿家庭、職場體驗實習 【附件 1—學生心得報告書】</p> <p>✚ 2023 年度天理大學夏期日本語講座，計 60 小時。</p> <p>7 月 8 日(六)至 7 月 20 日(四)參照附件 A 上午 9 時至 12 時：日語課程(基礎、應用)，30 小時。</p> <p>7 月 10 日(一)：文化體驗課程(和服、茶道)，4 小時。</p> <p>7 月 12 日(三)：校外學習課程(明日香村)，6 小時。</p> <p>7 月 13 日(四)：學生社團活動(茶道、雅樂)，2 小時。</p> <p>7 月 14 日(五)：校外學習課程(京都)，8 小時。</p> <p>7 月 18 日(二)：學生社團活動(弓道)，2 小時。</p> <p>7 月 19 日(三)：校外學習課程(大阪 USJ)，8 小時。</p> <p>✚ 京都深度行旅、分組企劃活動</p> <p>7 月 21 日(五)：日本文化專題講座(神社與日本人)，3 小時。 【附件 2—學生心得報告書】</p> <p>7 月 21 日(五)至 7 月 24 日(一)：祇園祭後祭參照附件 B 【附件 3—學生分組企劃活動一覽表】</p>
計畫活動流程	<p>新冠肺炎疫情解禁後，日文系重啟赴日移地學習計畫。承辦人於 3 月 8 日舉辦第一回「2023 暑期日本移地學習說明會」，當日超過 20 位同學登記報名，最後依報名時間順位決定，確定 18 位同學參加。分別來自日文系、中文系、財金系、國企系、國貿系。</p> 

6月28日自桃園國際機場飛抵日本福岡市，入住市中心包棟民宿。翌日29日，研習團一行由兩位領隊老師指導使用由JR西日本鐵道發行的「太宰府柳川觀光套票」（太宰府・柳川觀光きっぷ），為北九州文化行旅揭開序幕。6月30日至7月2日，啟用「JR北九州鐵路周遊券3日券」，首日前往位於福岡縣北端的門司港及對岸的山口縣下關市，參觀春帆樓「日清講和紀念館」、關門海峽及源平合戰的最後戰役「壇之浦之戰」的舞台。研習團善用三日周遊券，轉搭新幹線前往長崎及熊本城參觀。

7月4日上午研習團與小國國際交流會長及幹部前往台北駐大阪經濟文化辦事處福岡分處拜會。陳銘俊處長為本校韓文系畢業校友，福岡辦事處親切安排午餐會交流。同日下午抵熊本縣立小國高等學校與高中生進行台日文化交流，接受當地國際交流會安排之家庭三天兩夜接待。寄宿期間，進行職場體驗及參觀旅遊。小國國際交流會為歡迎文大研習團，安排觀摩小國町警察署柔道劍道訓練，舉辦BBQ晚會，與町役場及小國居民進行台日親善交流。

6日結束三天的小國國際交流後，傍晚由別府搭乘渡輪前往大阪，翌日清晨6點抵達南港。天理大學派專車至南港迎接。研習團同學參加該校主辦之2週夏期日本語講座（7月8日至20日參照附件A）。本次講座參加單位近10國及地區，計87名學員，天理之姊妹校學生或駐外文化設施學員為講授對象，上午為一般日語課程，下午安排日本傳統文化實習（茶道、和服、傳統技藝教室）及校外參訪（奈良明日香村、京都伏見稻荷大社、金閣寺及錦市場、大阪環球影城等）。日語課程係每日授課，該校特別編訂專用教材，亦有日籍學生擔任教學助理（TA）協助學習。

天理大學課程結束後，21日研習團搭乘巴士前往京都，安排入住京都三條近烏丸御池站的商務旅館。該旅館位於京都重要地鐵站旁，為「祇園祭後祭」（7/21~7/24參照附件B）的重點區域，故研修團五天四夜可謂處在祭典中心。本次研習團行程安排異於往年，首次以京都做為研習據點，目的為讓同學能在京都擁有深度行旅與短期生活經驗，以五官感受千年古都文化，教師指導分組企劃研修。特別值得一提的是，在世界文化遺產上賀茂神社舉辦的日本文化專題講座：「日本人與神社」，邀請該神社權宮司高井俊光擔任講師，帶領學生神社境內參拜，並特別進入平日未開放的本殿參觀。台灣的大學在上賀茂神社舉辦講座是創舉，本校師生受到熱情招待，甚幸。

本次海外研習，由教師擬定數個研修作業，配合天理大學出具之研習成績表，由教師據以評定本課程之學習成績。返國後學生另行提交研修報告，並擇期進行企劃成果發表。

參、 具體成果及活動效益

1. 學生獲益

藉由本「海外日語實習」課程之實施，讓學生身處純日語環境，實地融入日本人的生活方式，不僅擴大了個人的國際視野，增進學生本身之人際關係，尤其是對於國際友誼及對日本文化能有進一步了解，也培養了更精進的日語運用能力及敢開口說日語的膽量，以及守時合群的精神與態度，真正實踐以行動增進語言學習成效的真義。





☞2023年7月7日『熊本日日新聞』。

本校與熊本縣小國町的地域國際交流與寄宿家庭接待，今年已邁入第35年。疫情解封，睽違4年的小國町的台日國際交流場面盛大，受到小國高等學校、小國町警察署、小國町役場等單位熱烈歡迎。小國町長企劃與台北市士林區締結姊妹區，預定今日8月下旬訪問本校。



☞拜會台北駐大阪經濟文化辦事處福岡分處。陳銘俊處長為本校韓文系畢業校友，福岡辦事處親切安排午餐會交流。





本次海外研習，首次在京都五天四夜駐點研習，恰逢「祇園祭・後祭り」(7/21～7/24，參照附件 B)，並得世界文化遺產上賀茂神社權宮司高井俊光的支援，在神社境內舉辦日本文化專題講座：「日本人與神社」，台灣的大學在上賀茂神社舉辦講座是創舉，對本校師生而言經驗難得，可謂成果豐碩。







肆、 本案聯絡人及聯絡電話

日文系黃美惠副教授 / 0931-683727 / hmh615@gmail.com

附件 A

2023年度 天理大学夏期日本語講座 日程表

2023.7.6

1. 期 間 7月8日～20日【13日間】(注:期間日については、到着日・移動日を含まない)
2. 受 講 者 87名
3. 宿 舎 高安詰所
4. テ ー マ 「日本の歴史の源流を訪ねる」(明日香村、京都)、および「日本の今を楽しむ」(USJ、淡路・鳴門ツアーなど)

月・日 (曜)	朝食	午 前			昼食	午 後	夕食	宿泊	
		1時限 9:00～9:50	2時限 10:00～10:50	3時限 11:00～11:50					
7月07日(金)	受講生 天理到着							詰所	
7月08日(土)	ラバス 7:45-8:45		開講式(9:30～):9号棟 オリエンテーション:9号棟		詰所 12:00～ 13:00	神殿案内、自由行動 (14:00～@南礼拝場前)	詰所 17:00～ 18:00	〃	
7月09日(日)	ラバス 7:45-8:45	日本語授業 1	日本語授業 2	日本語授業 3 学生TA	詰所 12:00～ 13:00	自由行動	詰所 17:00～ 18:00	〃	
7月10日(月)	ラバス 7:45-8:45	日本語授業 4	日本語授業 5	日本語授業 6 学生TA		文化体験 (14:00～@高安2F中広間)	詰所 17:00～ 18:00	〃	
7月11日(火)	ラバス 7:45-8:45	日本語授業 7	日本語授業 8	日本語授業 9 学生TA		自由行動	詰所 17:00～ 18:00	〃	
7月12日(水)	ラバス 7:45-8:45	日本語授業10	日本語授業11	日本語授業 12 学生TA		校外学習①明日香村 ーバス移動ー	岡大教会	〃	
7月13日(木)	ラバス 7:45-8:45	日本語授業13	日本語授業14	日本語授業15 学生TA		自由行動 サークル活動(茶道/雅楽)	詰所 17:00～ 18:00	〃	
7月14日(金)	車内 (ラバス)	校外学習②京都ーバス移動ー							ラバス 弁当
7月15日(土)	ラバス 7:45-8:45	日本語授業16	日本語授業17	日本語授業18 学生TA		自由行動	詰所 17:00～ 18:00	〃	
7月16日(日)	ラバス 7:45-8:45	日本語授業19	日本語授業20	日本語授業21 学生TA		自由行動	詰所 17:00～ 18:00	〃	
7月17日(月) 満の日	ラバス 7:45-8:45	日本語授業22	日本語授業23	日本語授業27 学生TA		自由行動	詰所 17:00～ 18:00	〃	
7月18日(火)	ラバス 7:45-8:45	日本語授業25	日本語授業26	日本語授業24 学生TA		自由行動 サークル活動(弓道)	詰所 17:00～ 18:00	〃	
7月19日(水)	車内 (ラバス)	校外学習③大阪USJ/淡路・鳴門 ーバス移動ー							ラバス 弁当
7月20日(木)	ラバス 7:45-8:45	日本語授業28	日本語授業29	日本語授業30 学生TA		閉講式(13:30～)@9号棟	送別会 17:30～ 20:00	〃	
7月21日(金)	天理出発								

※到着日(7月7日)と出発日(7月21日)の食事はありません。

※参加可能なクラブ活動は、茶道、雅楽、弓道の中から選べます。(参加できるクラブは変更される可能性があります。)

※保安上、宿舎の門限を午後10時00分としますので、厳守ください。

※日程は天候や交通機関等の状況により変更されることもありますので、予めご了承ください。

祇園祭 宵山ガイド 後祭

2023/7/21~23

発行/祇園祭宵山会議

京都府、京都市、八坂神社、祇園祭協賛会、祇園祭山鉾連合会、京都市観光協会、京都市交通局、京阪HD、京阪電気鉄道、阪急電鉄、京都市文化観光資源保護財団

協賛：京都銀行、京都市都市整備公社、京都中央信用金庫、セブンイレブン・ジャパン、大和証券、日本生命保険相互会社、野村證券、セコム株式会社、三井不動産、三井不動産レジデンシャル、三井不動産リアルティ、三井ホーム、三井デザインテック、三井不動産リートマネジメント、京の七夕実行委員会、京都市



Stoly


便利なGPS地図はコチラ






市内全域で路上喫煙はやめましょう。

路上喫煙はやめましょう



路上喫煙はやめましょう
Stop Smoking on the Street



路上喫煙等対策強化区域で路上喫煙をすると、1,000円の過料が科されます。 喫煙場所

京都市

附件 1 – 學生心得報告書

- 熊本縣小國町國際交流（熊本縣立小國高等學校、小國町警察署、區域住民&寄宿家庭）

系級	日文三 A	姓名	柯慶昇
<p>日本小國町國際交流活動及寄宿家庭體驗（7/4~7/6），這次是我第一次參加國外的寄宿家庭活動，對我來說是既期待也很緊張，抱持著這樣的心情迎接小國町高中的歡迎活動，一開始自我介紹完後，小國町高中的表演是管弦樂團的演出，而後是我們準備的詠春、合氣道、唱歌及大合唱的表演，十分的精彩，之後就各自分完組帶開做交流活動，我是準備了一些簡單的中文教學及牛扎糖小點心給他們吃，一切都結束後，就是最重要的跟自己的寄宿家庭相見歡的時候了，過程十分有趣，看著各自的配對，每個人的心情我相信都是忐忑不安的，最後我是跟另一位同學分在了同一個寄宿家庭，當下就像懵懂無知的孩子跟著上了車去到了寄宿家庭的家中，一到家中就有驚喜的活動~home 爸帶我們到附近的溫泉，這是我在日本第一次泡溫泉，覺得相當的新鮮，結束回到家中更是看到 home 媽準備的豐盛晚餐，東西多到我一看到就覺得自己是不太可能全部吃完的，可是足以感受到 home 爸媽的心意了，晚餐過後的飯桌前閒聊時光也令我感受到了家的感覺，一起吃著餐後點心一起看著電視閒話家常，我很喜歡這種感覺。</p> <p>第二天一早天氣十分的惡劣，看到在其他的寄宿家庭的同學很多都沒有出去玩，很幸運的是我們的 home 媽願意在這種天氣下還是開車帶我們到處走走看看，古色古香的風景以及深山中的瀑布，都讓人心曠神怡，而後下午的活動是安排到當地的警察署參觀，觀看了他們劍道以及合氣道的訓練，也了解了他們警車的功能以及車上的配備，是非常特別的體驗，晚上是所有人一起參加的 BBQ 晚會，過程十分的熱鬧，大家吃吃喝喝互相交流彼此待的家庭所體會到的事物，也算是互相道別的日子，因為這是在寄宿家庭待的最後一個晚上，即使熱鬧也感覺有一點離別的心情，隔天早上，home 媽依然準備了豐盛的早餐，一邊吃一邊做道別，中午跟其他家庭集合後，結束了這段新鮮快樂又短暫的寄宿生活，作為第一次的經驗，我覺得相當的好，很感謝寄宿家庭帶給我的一切。</p>			



系級	日文三 A	姓名	陳祉嘉
----	-------	----	-----

這次在熊本的小國町交流我覺得是一個非常有趣的經驗，我們體驗了與小國高中的學生才藝上的交流以及去小國的寄宿家庭體驗，我非常的幸運，我的寄宿家庭是一位開溫泉旅館的媽媽，他對我非常的好，不但給我自己一個房間，還提供給我一個露天溫泉，讓我體會到日本的待客之道，真的是非常的用心，隔天一早，就得到了媽媽的愛心早餐，吃完早餐後我就和媽媽一起去逛街，媽媽非常的配合我，與我去了遊樂場玩了夾娃娃機與賽車遊戲，結束後，我們趕回了小國參加小國警察署的參觀活動，警察署相當的熱情，一進門就給我們辦手哩，以及表演劍道及空手道，相當的精采，讓我記憶猶新，晚上我們去了送別會，吃了烤肉及酒，非常美味，再睡了一晚後，我便與寄宿家庭告別了。



這趟旅行我收穫滿滿，不僅與小國高中的同學變朋友，也第一次體驗住在日本人的家中，相當的有趣，我覺得很可惜的地方是我的日文能力太差，導致我與日本人溝通比較吃力，無法第一時間理解，如果還有機會，我希望我能先把我的日文能力加強，再與他們一起聊天，但瑕不掩瑜，我依舊覺得就是一趟非常快樂極有趣的旅程。

系級	日文三 B	姓名	魏紹倫
----	-------	----	-----

在我們離開福岡市中心後，我們來到了位於熊本縣的小國町，我們在這裡與小國町的小國高中進行交流活動，從離開福岡市中心的當天早上，我就遇到了我的 home 爸-廣瀨先生，到了小國高中則直接當場認爸，讓我有點驚



慌失措，我們在小國高中看了小國高中學生們的表演，我們也進行了合氣道等武術及唱歌表演，在此之後則是前往寄宿家庭的時間，廣瀨先生是經營溫泉旅館的，一到達寄宿家庭時我也嚇到了，接下來就是與廣瀨先生一家一起

吃烤肉晚餐以及享受溫泉，在晚餐時，廣瀨先生也一邊喝著酒，一邊向我述說著為什麼要接寄宿家庭的活動以及他的經歷和回憶。第二天廣瀨先生則帶

我前往位於朝倉市的大刀洗平和紀念館，我一直以來對於日本的紀念館以及博物館有著很深的興趣，我也在這個紀念館看到了曾經發生在這片土地上的故事，晚上則是交流晚會的烤肉趴，在這裡我也用了



我那不好的日文能力，完成了致詞。第二天則是帶我前往了非常有名的鍋瀑布公園，廣瀨先生說本來是第一天就要帶我來看這個瀑布的，但是因為天氣



不好，則改到第二天，我也在這裡拍了很多照片，而下午則是到了離開的時候，我也跟廣瀨先生做了道別，他也送了我一本由他所撰寫的書。最後，真的很謝謝廣瀨先生及他的家人們帶給我無比珍貴的回憶，對於我來說，這是一個非常獨特的體驗，希望以後還有機會與廣瀨先生相遇！

系級	日文三 B	姓名	孫詩淇
----	-------	----	-----

去完小國町警察署之後，覺得這個經驗很特別，因為可以知道警察並不是只做我們想像的那些工作而已，原來他們也有在練柔道和劍道，而且也能學習到不同的警車有什麼不同的功用，並不只是大小的不同而已，而且還有幸的能夠看見警車裡面的裝備，讓我覺得這次的經驗很難能可貴。



在町役場烤肉的時候，因為很多人聚在這裡，所以不只是自己的寄宿家庭，還能夠和許多不同的人聊天。在聊天的過程中，雖然不是全部都能聽得懂、會說，但在這期間不但訓練了聽力還有口語，更重要的是，當我能夠聽得懂並且能夠回答，而且對方也聽得懂的時候，讓我覺得很開心，覺得學日文到現在

的努力都沒有白費。在致詞的時候，第一次在這麼多人面前講話，讓我覺得很緊張，而且還需要靠著手機上面的講稿，才能好好的說出來。但在致詞結束之後，不只是得到 home 媽的稱讚，還有其他寄宿家庭稱讚，甚至還有稱讚兩次的，讓我感受到小國町的溫暖。

在小國的這段期間，最想感謝的是接待我的寄宿家庭。因為去小國的時候發燒，喉嚨不太舒服，在告訴 home 媽之後，住在寄宿家庭的這段期間，不斷關心我的身體狀況，讓我覺得很感動。而且在下大雨的時候，還願意帶我們出門，還有請我們吃了很多東西和買伴手禮，讓我覺得很不好意思。在和寄宿家庭聊天的時候，也聊的很開心。在來到



小國之前，因為是第一次住

在寄宿家庭，所以有點害怕，但是多虧了接待我的寄宿家庭給予的溫暖，在離開的時候，讓我非常捨不得，也讓我非常喜歡小國這個地方。

系級	日文三 B	姓名	戴宇辰
<p>在九州的最後幾天我們參訪了熊本縣小國町，雖然在來日本的第四天就已經去過熊本的市中心了，但是小國町的風景真的完全不同，到處都是山和針葉樹，滿滿的大自然感，我們一開始是到了小國高中進行交流，小國高中表演了管樂隊，甚至還有伴舞，全長大概 5 分鐘相當的精彩，表演結束後我們跟小國高中的學生面對面進行了交流，不過感覺大家都蠻害羞的，對話的時候比較放不開，交流完後我們的寄宿家庭就來接我們了，我的 home 爸修司</p>			
		<p>さんは個很溫柔的人，到達寄宿家庭後我見到 home 媽すずさん，晚餐準備的非常豐盛，有素面、生魚片拼盤、炸豬排、馬鈴薯沙拉等等，非常的美味，我睡覺的房間是非常傳統的和室，不過睡起來沒有甚麼不適感。</p>	
		<p>第二天一早起來我就先去洗澡，home 爸的房子雖然位置比較山區而且外型是和式建築，但是衛浴設備都是非常西式的，讓我很訝異，洗完澡後就是吃早餐了，日式早餐我是第一次吃，菜色一樣相當豐富，吃完早餐後 home 爸帶我去他工作的議會，日本的議會蠻漂亮的，後來我們到了其中一棟是在講熊本會遇到的災害，有火山、梅雨、颱風等等，後來我們去參觀了熊本動植物園，看到了很多台灣見不到的動物，下午則是熊本警察局參觀，有劍道和柔道的表演，後續還有警員的設備介紹，晚上則是全部寄宿家庭一起參加的烤肉大會，氣氛很不錯，東西也好吃。寄宿家庭真的是很棒的活動，第一次出國就能體驗到異國生活，未來還有機會的話真希望能再參加類似的活動。</p>	
			

系級	日文三 B	姓名	謝璟芳
----	-------	----	-----

剛開始知道有寄宿家庭的時候很緊張，我是在陌生人面前很難放鬆下來的人，這份緊張的心情一直持續到寄宿家庭的分配儀式上。我的 Home 媽—由香里さん是一位熱情、賢慧女性，分配儀式上她的熱情讓我放鬆了許多。寄宿家庭的女兒まりあ是個自由、外向的女孩，在去超市的時候熱情的給我



介紹了好幾款日本的零食，也問了許多有關台灣的問題，她的活潑讓我感到十分親切。兒子正是他們學校田徑隊的成員，是個運動系男孩，他在睡前還特地來用中文和我說晚安，至今印象深刻。Home 爸—椿山さん對我也是照顧有加，他做的披薩很好吃。

在寄宿家庭的第一天晚上，椿山さん做了披薩，由香里さん做了山口市的名產—瓦片蕎麥麵，家裡還來了從國外回來的朋友，很熱鬧。吃完飯後，去公共澡堂洗澡，第一次洗公共澡堂，泡大浴池真的很舒服。第二天下大雨，上午在 Home 媽工作的理髮廳休息，下午四點到小國



警察署參觀，日本警察的設備比台灣先進，尤其是測速警車。接著去歡迎會的現場，



十多個家庭齊聚一堂，十分熱鬧。第三天天氣放晴了，由香里さん帶我到私房景點看阿蘇山，萬里無雲，視野廣闊，綠草如茵，心胸也跟著開闊了。接著到大觀峰邊吃冰淇淋邊從另一個角度欣賞阿蘇山，美景配上美食心情更好了。下午一點準備離開小國町，這幾天好不容易和寄宿家庭建立了感情，沒多久就要離開，實在是可惜，希望以後還有機會在見面。

系級	日文三 B	姓名	傅子原
<p>一開始看到這趟文化日文研習團裡的行程，裡面最讓我感到緊張的便是這趟的小國寄宿家庭與小國高中的交流，因為這次的交流中要去 3 天的寄宿家庭，要和那裡的 home 爸 home 媽還有其他的家人長時間相處，並且是在全日文的环境，想到這點難免是有些卻步的。</p> <p>我們完成福岡的旅行後，寄出行李、帶上大包小包的行囊，往熊本的小國町出發，嘩的一下就到了等到有知覺的時候已經在看小國町歡迎我們的演出，和同學們精采的才藝表演，只覺得非常的感動，而在這之後突如其來的自我介紹也著實讓我們心驚膽跳了一下，在這之後和小國高中的同學圍著圓圈的互相交流，像是一些日常的興趣和自己喜歡的日本文化，在這之上和他們的交流，也是非常歡樂的時光，最遺憾的就是時間還是太少了一些，聊的快要變的熱絡的時候要離開的鐘聲就敲響了，屬實為一大憾事，不過這也讓我們所有的同學一窺了日本高中生的一些生活的面貌，和國與國之間文化的不同，總體來說是非常值得的一項回憶與經驗。</p> <p>寄宿家庭的分配，在來之前我們是全然不知的，所以在念名字分配的當下那是十分的刺激與緊張，因為人數的緣故不少的同學將會自己與寄宿家庭的成員們相處，總之就是命運的安排正反面上都是有弊有利的，最後我則是分配到和偉哲同學一起 3 天 2 夜的寄宿家庭，我們這次的寄宿家庭是在一戶從事生產醬油的家族裡面渡過的，這不僅是我與寄宿家庭的相處，也是和團員上第一次那麼直接密集的相處，飲食上的不同、習慣上的不同、文化上的不同，有好多的東西要學會適應與相處，讓我最震驚的便是一開始到了寄宿家庭放完行李，home 爸就叫我們帶上盥洗的衣物，直接帶我們去泡了溫泉，真的就是第一面就坦誠相見一絲不掛，害羞那肯定是非常害羞的，我倒是還算能夠適應因為當過兵的關係，但偉哲同學看起來就十分的不自在，最有趣的是在溫泉裡也看到了其他的團員與寄宿家庭的 home 爸一起來，我想這就是日本特有的文化吧，不只是溫泉上的文化也是一種心靈形式上的表象。另一個讓我大為感受頗深的大概是久違的餐桌文化，家庭的所有成員坐在餐桌上一同進食、聊天、了解彼此，不一定是聊一些正式的東西，而是純純粹粹的日常瑣事，這聽起來沒什麼，但在現代社會下，這些東西慢慢的已經從我們生活上漸漸消失了，所以久違的感受到這些，感受到這種家庭的凝聚感也是我非常大的收穫之一。</p>			

系級	日文二 A	姓名	高敏軒
----	-------	----	-----

日本小國町國際交流及寄宿家庭回憶（7/4-7/6），這是我第一次來到日本以及第一次的寄宿家庭體驗，這件事情對我來說是一個陌生的領域，現在回想起來，第一天的時候也就是（2023/07/04）來到小國高中進行國際交流，那天一早就帶著忐忑的心情去走當天的行程，一直到下午左右，我們就搭著巴士抵達了「熊本縣立小國高等學校」一進入學校禮堂就看到了小國高中的大家，之後就即將開始歡迎會，一開始由小國高中帶來了樂器表演，其中也有老師伴舞，場面非常熱情，之後就換我們文化大學的學生進行表演，帶來了（唱歌、饒舌、武術表演、以及最後的大合唱）表演結束後就開始分組進行交流，看到小國高中的同學們對我們或是台灣有很多問題時，心情其實還蠻開心的，其實非常擔心大家太害羞，還好這個擔心是多餘的。交流結束後就到了要分寄宿家庭的時間了。



我分到的寄宿家庭是只有阿嬤來接，一開始我以為小家庭，沒想到，一到家之後竟然是一個大家庭啊🏠成員有（阿公、阿嬤、媽媽、爸爸、高中生、2位國小生）而其中的高中生竟然是，我們在小國高中的學生會 會長，真是不可思議的緣分啊。而一到家就是晚餐時間，吃的是壽司，炸雞、香腸等，在吃飯的過程中我也跟寄宿家庭的人聊了非常多的事情，也聽了非常多的事情，之後就是去洗澡，也是我第一次的日式洗澡，很特別的體驗，之後晚上跟著家中最小的小孩玩了桌遊，非常開心的夜晚，完了之後就是睡覺了。

第二天早上，我跟著媽媽一起送高中生上學，看到了日本上學的氛圍也跟台灣不一樣，之後回到家休息一下之後，阿嬤就帶我去了附近的美術館參觀，之後帶我去吃了漢堡排的午餐，很好吃喔😊，下午的行程我先去參觀 home 爸 home 媽開的店參觀，這家店是賣香腸的專門店，是 home 爸到德國留學時所拜師學藝的專長，開 10 幾年非常厲害，我在那邊聽了很多他們在德國的故事，以及這門工作的專業技法，看得目瞪口呆，之後我們就到了「小國町警察署」參觀了劍道、合氣道及日本的警車的裝備，之後我就去到了晚餐的地方準備開始吃 BBQ，這段時間也跟其他的日本人交流，之後晚上也繼續跟著最小的妹妹玩著桌遊，這一次連 home 爸 home



媽也加入了，人變多了也跟著變熱鬧了，帶著開心又有點難過的心情迎接最後一天的寄宿家庭日。

第三天早上阿嬤先帶我去了 2024 年日幣上的人物「北里柴三郎的紀念館」在那裡參觀了他對醫學的貢獻歷史，之後我們就去吃了拉麵🍜，完了之後就要去大家集合的地方準備要道別了。道別時心裡真的非常不捨，我很喜歡我的寄宿家庭，他們對我很好，我們聊了很多的話題，真的非常開心，可是離別的時候真的真的很難過😭，雖然難過可是還是要面帶微笑好好的道謝。

我從這次的寄宿家庭體驗，我覺得非常的好，在我還沒有來到這趟旅程之前，我其實對寄宿家庭是未知恐懼的，可是經歷了這次的經驗讓我正式改觀，原來寄宿家庭也是非常有趣的體驗，經驗，雖然只有短短的三天兩夜，但是我了解到大家的友善，熱情等，真的是非常非常開心的一件事。我很謝謝寄宿家庭的大家面對一個日文還不是很好的我，在對話上用了比較簡單的詞彙真的是非常窩心，謝謝大家希望下次還有機會能跟大家再一次見面。

系級	日文二 A	姓名	郭冠好
----	-------	----	-----

• 小國高等學校



這次和小國高中的交流有點可惜，有些事前不知道的流程，變成高中生們準備充足但我們只能隨機應變沒辦法有效的交流到，但還是很感謝安排這次的交流，當下真的很緊張但回憶起來其實還滿有趣的，增加了一項特別的回憶。高中生們完全不怯場，大家在表達的時候都很大方。日本的禮儀教育真的是從小養成，學生會長在上台講話前後都會和學校長官們敬禮。大家圍成一圈交流的時候雖然我有時候回答的很慢，但大家都很有耐心的等我說，交流中有不會的地方都會找圖片讓我們了解是什麼東西，也很樂意跟我們交流。

• 小國町警察局

有記憶以來第一次進警察局參觀，看了劍道和柔道的示範。日本的警車總類非常多，有發生車禍時出動的、專門測速的還有逮捕犯人的時候出動的，而且他們的警笛居然是可以上升和下降的，為了讓駕駛可以從遠方就看到前方需要減速。當天有位警察還演示了車上的警號追蹤系統如何使用。

• 寄宿家庭

和我預想的不太一樣，以為會很拘束但其實寄宿家庭的每個人都很熱情歡迎我和詩琪，讓我變的沒那麼拘謹和緊張，home 媽知道我們沒特別想去的地方後，還是幫我們把每天的行程安排的很豐富。最後一天的時候才知道我原本的寄宿家庭是另外一家人，有來送我還拿禮物和的一封信給我，告訴我臨時更換寄宿家庭的原因，但其實我原本也不知道這件事，那時候真的覺得他們的禮儀是刻在骨子裡的。剛開始聽到要去交流的時候有點排斥跟緊張，知道自己的日文程度還很不足，無法有效溝通，但這次交流後發現其實就算語言程度不夠，還是有很多其他可以溝通的方式，而且這次的活動都是以前沒體驗過的，讓我對以後相關的活動感到期待，謝謝安排這次交流活動的所有人，真的有非常不一樣且開心的體驗。



系級	日文二 A	姓名	江亭萱
----	-------	----	-----

第一次體驗寄宿家庭的生活。我的是一對可愛的姐妹家長，他們的早午晚餐都是全自己做，非常厲害又豐盛，而且還好吃。因為他們家中沒有浴室，所以洗澡去的地方是他們社區公共的澡堂，那也是我第一次在公共澡堂洗澡，也學習了一些規則。在澡堂裡還遇到其他人，我有稍微的和在泡澡的人聊了一點點，大家都非常的熱情。隔天我們去參觀離社區不遠的美術館及北里柴三郎紀念館，美術館目前正在展覽坂本善三的自然態。之後逛完紀念館的時候去了吃了午餐拉麵，他們還在紀念館買了紀念品給我，買了 2 個一個他們紀念，另一個是我的，當作是個屬於我們的紀念♥之後他們帶我去到附近的



溫泉去泡，不得不說，是真的舒服，之後也參看了旁邊的地獄。回去的路上他們帶我去了妹妹正在工作的地方圖書館，我還在那邊開了一會兒的漫畫。下午警察局活動結束傍晚烤肉完後，晚上就是和他們一起看他們最愛的電視劇的時候啦～我還順便推了一些台灣的景點邀請他們。最後一天妹妹因為要工作的關係，所以沒辦法再最後做離別，我覺得很可惜，但早上還是跟他很高興的聊了回一些作家，我還順便推了我最喜歡的日本作家，剛好他在圖書館工作，所以還是很了解一些尸作家跟書，就是我喜歡那作家在那她那間好像很少書。在她出門前，我們做了最後的離別。我和家長姐姐是在最後跟著所有人一起揮手

道別的，我還順便交換了聯絡資訊，也答應了若來到台灣，我們可以一起在台灣旅遊。最後離別時不得不說是真的有不捨的感情交雜裡面，希望以後可以再相遇♥



系級	日文二 B	姓名	洪彥妃
7/4			
<p>18:00 我們在小國高中迎接寄宿家庭，來迎接我的是中野直美婆婆。一開始看到她的時候，心裡有種親切感，像是見到自己的阿嬤一樣。在回中野家的途中，婆婆跟我聊到她的興趣。她喜歡 Super Junior、BTS、 Seventeen 等韓團偶像，蒐集了兩箱唱片和照片集。婆婆默默地说：如果沒有這些韓團偶像的話，她會很寂寞的。到家後，和伯伯聊聊天，一起吃咖哩飯。之後我就先回到房間睡覺了，他們幫我準備了一間獨立的日式榻榻米房間，還有一盞日式夜燈。我在中野家度過了一個舒適的夜晚，同時心裡很慶幸自己能有這麼好的機會體驗日本寄宿家庭。</p>			
7/5			
<p>8:00 起床吃婆婆和伯伯做的日式早餐，他們為我準備了一桌美味佳餚，因為是人家的愛心，所以我努力的吃完所有的菜，ごちそうさまでした。11:00 婆婆開車載我去阿蘇火山博物館，但因為下著毛毛雨，看不到阿蘇火山的風景，婆婆依然耐心地用簡單的日文一遍遍地為我介紹阿蘇火山的形成，心裡好感動！有種和家人一起出去玩的感覺。之後我們一起去阿蘇神社附近吃赤牛漢堡排當午餐，再走去參拜。婆婆買了一個粉紅色的御手給我，保佑我平安健康。18:00 我們和所有的 home 爸媽一起烤肉，大家一起吃飯聊天，互相分享在寄宿家庭的生活。雖然我們和自己的 home 爸媽都是第一次見到對方，但大家都玩得很開心。回家後，我和婆婆一起看韓劇，介紹自己喜歡的偶像。</p>			
7/6			
<p>8:00 起床吃婆婆做的早餐，今天晴空萬里，眼前一片綠意盎然。中午婆婆載我去兜風，終於看到阿蘇火山的風景了。火山口大到可以建立一座村莊，從遠處眺望，特別壯觀。之後去了池山水源，溪水潺潺、清澈見底，地下還有水源不斷湧出，心曠神怡。12:00 吃蕎麥麵當午餐，婆婆特別幫我倒了一點蛋鹽讓我沾蕎麥麵吃吃看，味道似鹹蛋，別有風味。最後和婆婆、伯伯一起拍照時，我已經快哭出來了，他們對我非常好，每次都耐心的重複用簡單的日文介紹阿蘇火山、日本特色美食及日常生活。就算知道我日文不好還是會試著跟我聊聊天，我感動的不得了！！離別前，我和伯伯握手擁抱後，我與婆婆一起去ゆうステーション與大家會合，我們吃了一杯冰淇淋，婆婆買了兩包餅乾給我，我心裡暖暖的。13:00 送別會時，相當依依不捨，還沒輪到我講感言，就已一把鼻涕一把淚…最後我和婆婆說：お世話になりました、朝御飯がおいしいです、ありがとうございました。婆婆也淚流滿面的跟我說要好好學日文，給我很多祝福。上巴士前，我又抱著婆婆哭了一場，實在是依依不捨啊…</p> <p>感想：在這三天，我有很多事情想和婆婆分享，但會的單字還有文法不多，</p>			

一直說不出口，或講得不清不楚。突然間對變得很自卑，覺得自己很笨，越來越不敢講話，只會說はい、そうです。但婆婆一直都很有耐心地陪我聊聊天，或用 google 翻譯和我一起討論出遊行程。為了回應婆婆的溫暖和耐心，我也鼓起勇氣慢慢地試著說日文。自從踏出第一步後，感覺自己比較不害怕用日文溝通了，因為就算不會文法，只要說出單字，基本上婆婆都聽的懂，甚至能理解我想表達的意思。在寄宿家庭生活對我而言，是個特別感動、幸福的回憶，因為有婆婆的鼓勵，讓我更有勇氣大膽地開口說日文。



系級	日文一	姓名	方筠蓉
<p>第一天去小國高中，雙方各自表演完後，開始一小段的文化交流，我使用著還不熟練的日文去對話，那時候感覺很害羞，一直講錯，而且非常的緊張，幸好旁邊的學長神補助，解救我這個日文新手，非常感謝，當活動都結束後，我們開始一個一個去和寄宿家庭認識，接待我的寄宿家庭和其他寄宿家庭比起來非常年輕，他們還有個可愛的女兒，是個超可愛妹妹！和寄宿家庭自我介紹後，他們就帶我去放行李，然後問我喜不喜歡吃烤肉，我直接說非常喜歡，然後 HOME 爸媽就帶著我去他們女兒很愛吃的一家烤肉店，非常的好吃！home 爸一直幫我烤肉超級不好意思的，真的很謝謝他，當大家都吃完後，他們問我喜歡吃什麼點心，我說我喜歡吃提拉米蘇，他們直接載我去超市，大採購！他們還買了好多飯後點心，真的超級不好意思的，採買完後，就回到寄宿的房子了，真的太謝謝他們了，所以我也拿出了自己的小禮物送給他們的女兒，他叫アフちゃん，非常的可愛，他們帶我去我的房間，是他們辦公的地方，整間都是木頭做的，會飄出淡淡的木香，home 爸媽還告訴我，他們當天早上才從新加坡回來，我真的嚇一跳，home 媽還送我他去新加坡飯店的洗髮精，好感動，捨不得用，他們還問我喜歡什麼東西，我說我喜歡 anime 他們知道後，問我喜歡哪部啊，然後提出明天帶我去咕嚕咕嚕，當我聽到咕嚕咕嚕的時候，本來還有些許疑問，但是一聽到他們解釋有很多 anime 的東西，我點頭如搗蒜，我的 home 媽說，他們比其他寄宿家庭還要年輕，比較懂我這些東西，可能會讓我感覺很奇怪，我說完全沒有問題！我非常開心！晚上訂好了隔天行程大家就睡了，真的非常期待。</p>			
<p>第二天一早我們吃完早飯就出發了，路上都是霧，真的伸手不見五指，真的辛苦 home 爸開車了，我們先去大創買了充電線和一些我需要的小物件，然後在前往咕嚕咕嚕，在咕嚕咕嚕的時候，還剛好遇到朋友和他的寄宿家庭，真的很突然，我和朋友一起找到了好多動漫，後面逛完後，home 爸媽知道我喜歡吃拉麵，於是帶我去吃了拉麵，我吃了小辣加麵，吃完後，就去小國警察署看著警察訓練還有警車介紹等等，晚上大家一起和 home 爸媽一起吃烤肉，然後 home 爸媽帶著我アフちゃん一起去他們的私人溫泉，真的嚇了一跳，溫泉跑完很舒服，很謝謝他們用心的安排。</p>			
<p>第三天一早朋友因為 home 爸媽突然有事，所以他和我一起做布丁，然後使用地熱去做午餐和布丁，在煮的過程，home 媽還帶我們去泡溫泉，因為是早上，我和朋友還包場，中午是大家集合的時間，也是分別的時候，在和他們道謝的時候，還邀請他們來台灣時記得來找我，我會招待他們，希望下次見面在台灣，讓我好好招待他們。</p>			
<p>反思：發現，雖然學了快 1 年的日文，但還是無法那麼流暢的和他們溝通，而且有時候還需要使用到翻譯，然後在寄宿的過程中，也學習到了一些新單字和知識，像是頭髮碰到溫泉要記得在沖洗一次，不然會變得非常硬和梳不開，需要重新洗一次頭，還有更加敢用日文去和別人說話，雖然文法可能還</p>			

沒有到百分百正確，但是多少還是有進步的。



系級	日文一	姓名	朱珮綺
----	-----	----	-----

第一站是去小國高中和學生們交流，第一次參與這種活動，非常的緊張，欣賞完大家的表演後，我也沒有那麼緊張了，雖然日文不是很順暢，不過也成功的和他們交流了一下，是很新奇的體驗。接下來就是寄宿家庭的 Home 爸、Home 媽們見面了，來接我的是很親切的黑川女士，我們聊了很多關於喜



歡的食物還有台灣的景點，第一次要日文聊天非常的有挑戰性，也謝謝 Home 媽很耐心的聽我講話。在寄宿家庭的 3 天，我吃了 Home 媽做的早餐、晚餐，很健康而且很好吃，我人生第一次吃納豆就是在寄宿家庭，意外的不錯吃。之後他們帶我去了美術館還有ぐるぐる，Home 媽還送了熊本的風景明信片給我，這三天用充滿日文的生活，對我學習日文有非常大的幫助。



在寄宿家庭的第二天，我們去參觀小國町警察署，欣賞了柔道還有劍道表演，也看了日文的警車內部是什麼樣子，還有警察身上的配備，很多而且很重，讓我對警察又多了一分敬意，謝謝你們一直維護著地方的安寧。晚餐

則是大家一起烤肉，氣氛非常歡快，Home 爸一起參加了，大家一起吃烤肉，一起聊天，雖然很累，但是非常開心。而到了第三天分別的時候，Home 爸載我去和另一個寄宿家庭集合，然後一起去那邊的秘境泡溫泉，早上只有我們而已，直接包場了。之後在附近用地熱的蒸汽把午餐蒸熟，我們邊看著風景，變吃午餐，非常愜意。午餐過後我們前往車站集合並拍攝紀念照片，上了巴士後，我們一直在窗戶揮著手，雖然只有短短的三天，但是真的非常感謝你們，讓我有了一段珍貴美好的時光！



系級	日文一	姓名	鄧仔涵
----	-----	----	-----

小國高中交流

到達熊本小國的第一件事，就是前往小國高中交流。首先是欣賞他們帶來的管樂演奏與舞蹈表演，再將我們準備的合氣道、饒舌、歌唱節目呈現給小國高中的大家。接著是分組進行交流，受限於我的日文能力，大部分都依賴同組的學姐。即使如此，我也認識了同樣喜歡音樂團體 TUYU 的朋友，並且得到了聯絡方式，是這次交流最大的收穫。



小國警察署

來到小國警察署欣賞他們帶來的劍道與柔道表演，並讓我們親自體驗。接著還讓我們參觀了警車，這是十分難得的機會，車內有許多先進的功能以及許多工具，印象最深的是盾牌，在影視作品中常看到警察帶著盾牌衝進現場，但實際那個盾牌超有重量，還要一直舉著，實在是佩服警察們。



小國町役場

參觀完警察署之後來到町役場，舉辦了一場烤肉歡迎會。大家互相交流，互相幫助，度過了非常愉快的時光。



寄宿家庭

這趟小國之旅印象最深的莫過於寄宿家庭了。在宣布各自的寄宿家庭時還鬧出了小烏龍，找錯了人、叫錯了名字，我差點就成為了無家可歸的小孩。我入住的松本家，一共就 Home 爸 Home 媽二人。他們待我不薄，這三天兩夜中，每餐都精心準備了我喜歡吃的食物。知道我喜歡烏龍麵和菇類，便準備了烏龍冷麵與舞菇天婦羅；知道我喜歡辣的食物，便開一小時的車帶我去吃麻婆豆腐；找到我喜歡抹茶，便請我吃自家的抹茶霜淇淋。我們也聊了很多，因為我來自台灣，他們也來過不少次台灣，一直播放日本人介紹台灣的影片，還問我有沒有去過，很可愛。我們還看了各自家庭成員的照片，以及台灣旅遊的照片。我從台灣帶來了排隊名店鳳梨酥與台灣造型鑰匙圈，幸好他們很喜歡。

在第三天，他們帶我去看阿蘇山，從高處俯瞰，從遠處眺望，美景盡收眼底；天氣晴空萬里，是最好的禮物了。接受我的請求，帶我去買皮膚用藥。

知曉我喜歡動漫，帶我去了名為「ぐるぐる」的動漫相關商店，並且夾了一隻我最喜歡的和初音未來聯名的大耳狗娃娃。盛夏的檸檬汽水，如同那耀眼的陽光，沁人心脾，照入我的心底。「第一次寄宿家庭能遇到這個家庭實在是太好了。」能讓我萌生這個念頭的松本家，令我感激不盡，臨別前還特地送我熊本名產、雜誌、和衣服，並約定好下次再相見。



系級	文藝四	姓名	林歆璇
----	-----	----	-----

很感謝老師安排了這樣有意義的、為期三天的寄宿家庭行程。在這之前，高中的時候也有過寄宿家庭的經驗，但那時完全不會日文，因此交流上僅僅是比手畫腳，而現在總算是能夠運用所學的理论去實踐，儘管從開始到結束，我始終都是處於一個非常緊張的狀態，不僅常常會容易卡詞，有時候人體翻譯系統也處斷線的狀態，唯一能使用的語言自然而然轉變成英語。

明明知道自己是可以做到溝通無礙的，但我總是擔心文法不對，或是單字念錯，因此還是沒有習慣性地用日文與寄宿家庭的大家好好聊天溝通，這件事直到現在，我仍然認為這是個小遺憾。不過能和孩子們相處良好又溝通無礙，大概是我意料之外的事吧，可能和孩子們相處沒什麼壓力，我願意和他們聊天、陪他們打遊戲或是聊動漫的話題，這是我出門前不曾思考過的事情；說實話，另一件沒想過的事情，是 Home 爸願意為了讓我吃到壽司，而載我開了一個小時的車程到市區吃壽司，令我驚訝的同時，也讓我感到不好意思，但同時又很感動他們對於一個只住兩天的過客這麼用心。

這三天真的是意外的獲益良多，一路上學習了不少風俗民情，參觀了兩個特殊的博物館，體會了山中居民的生活，了解當地人的日常作息等等的，這些都是都市生活不會體會到的生活樂趣。



系級	財金三 A	姓名	洪尚右
----	-------	----	-----

這次參訪小國町和寄宿家庭的活動非常的令我印象深刻，剛抵達小國高中的時候，對方帶來了音樂演奏和舞蹈的精彩表演，而我們學校也準備了詠春、合氣道、和歌唱的表演，這次是由我準備合氣道的表演，為此我還特別提前準備，幸好學生和老師的反應都還算不錯，接著就來到分組活動的環節，學生們準備了一些自我介紹，除了分享他們個人的一些興趣和專長之外，還跟我們分享了一下在小國町裡頭他們推薦的一些旅遊景點，而我們也和他們分享了一些對台灣和日本的想法和心得，大概兩個小時的交流就告一段落了。

接著就是同學前往各個寄宿家庭，而我抵達到家庭的第一個活動就是由 home 爸帶我們去附近的溫泉，接著就是回到家裡頭享用 home 準備的晚餐，她做的晚餐非常的日式也非常的好吃，這算是我第二次吃到日本家庭的料理。



第二天的時候，雖然說天氣非常的不好有些人的家庭都選擇待在家裡頭，但是我運氣非常好，home 媽還是開著車帶我們到處遊玩，雖然說小國町比較鄉下，因此都是看建築物 and 自然景色，依然還是令我印象深刻，接著下午我們到了當地的警察屬去參觀，不只看到了劍道和柔道的表演，還非常幸運的看了了警車和警察的裝備，最後到了晚上

就是最精彩的環節，由每個寄宿家庭聚在一起所舉辦的烤肉活動，不只可以和自己的 home 爸媽聊天，還可以了解其他同學的家庭，真的非常的不錯。

系級	國企三 A	姓名	徐偉哲
----	-------	----	-----

拝啓

大塚家の皆様

本当にありがとうございました。この旅で、色々なことをしてもらいました。たとえば、様々な場所でお風呂に入りました。そして、様々な食べ物をいただきました。

小国の景色を見て、心地良くなりました。心からうれしく思います。この短い間に、楽しいことや嬉しいことがたくさんありましたし、日本人の親切さを全身で実感しました。

この旅のおかげで、田舎の美しさを知ることが出来たことに心より感謝いたします。

敬具

徐偉哲（ジョ・イテツ）



系級	國貿二 A	姓名	陳彥廷
----	-------	----	-----

第一次來到熊本縣，也第一次跟日本的高中生做交流，這種體驗感覺就像在動漫世界裡一樣，連做夢也想不到會有這一天！感謝能有機會來到熊本縣立小国高等学校，第一次在那麼多日本高中生面前演唱，雖然蠻緊張的，但我還是鼓起勇氣去做了這件事，真的一點也不感到後悔，更覺得如果下次還有機會，我一定要表現的更好給大家看，繼續挑戰更多不一樣的事，不要讓夢想留下遺憾。


高中生們每個也都很天真可愛，讓我真的很想再多瞭解日本的高中生們，想融入他們的生活一探究竟，但是由於時間限制的關係，最後也沒有留下合影，覺得有些小小遺憾，但如果還有機會，我一定會再回來熊本縣立小国高等学校的！

體驗日本的寄宿家庭，這也是我人生中第一次住在日本人的家，真的非常感謝佐藤さん一家人的照顧，讓我心中感到非常的溫暖。可以感受到佐藤さん一家人的感情非常的好，家人間就像朋友一般，非常喜歡這種日式家庭的感覺～。看到レテちゃん(ワンちゃん)最後不捨的表情，我心中寂寞的心情又再次湧現了出來，這三天過得好快，真的不想要這麼快就結束，但我知道這是不太可能的，不過我承諾有一天我一定還會再回來熊本的！佐藤さんのみなさん、我一定不會忘記你們的！





附件 2 – 學生心得報告書

● 日本文化專題講座：「神社與日本人」

系級	姓名	心得內容
日文三 A	柯慶昇	<p>這次在京都的第一天要去由老師帶隊去的上賀茂神社，這個行程和其他去神社的行程不一樣的是，會有權宮司介紹及導覽整個神社，是非常特別的一個體驗，一開始是到客殿聽宮司的介紹，每個人的桌前都擺放著神社準備的小禮物，可以看出對這次介紹的重視，在炎熱的下午能在涼爽的空間中聽講，也是相當有意思的一點，在聽完演講後，就開始帶隊前往參拜的流程，也有進到平常不能開放的內殿區域，能讓我們更加了解整個神社，整個團隊一起參拜的感覺也是平常沒辦法做到的，所以整個流程都是非常新鮮的，在大家大合照完後，問答環節的結束後，今天的行程也正式告一段落，相信今天的行程能帶給大家一次特別的回憶。</p>
日文三 B	孫詩淇	<p>在去上賀茂神社之前，不知道原來神社是陪伴日本人一生的存在，像是在神社結婚之後，在每年的結婚紀念日的時候，都會在同個地點拍一張照片，不僅能夠當作紀念，還能看見自己的變化。而且神社從以前到現在都是一模一樣，讓我覺得日本很會保存這些建築的原貌。這次能夠不花錢的進去參觀神社內部，讓我覺得這個經驗很特別，而且神社還準備了很豐富的禮物給我們。雖然那天的天氣很炎熱，但是參觀了上賀茂神社讓我覺得很值得，不但告訴了我們神社存在的意義，還教我們參拜神社的方法讓我學到了很多。只可惜的是因為參觀結束的時候，已經到了他們的下班時間，所以賣的東西並不多，但是我覺得之後有機會的話，想要帶家人來參觀上賀茂神社，還有買好吃的やきもち。</p>
		
日文三 B	戴宇辰	<p>這次參訪了上茂賀神社，一下公車就看到了兩個大大的</p>

		<p>鳥居，神社內還有道路是專門給馬行走的，神社是個相當美的地方，一進入就看到了兩座立砂，是模仿神最初降臨的神山而製作的，這次是由權宮司高井俊光為我們介紹，神社是崇拜大自然的神靈，跟佛寺相當的不同，而對於大自然除了敬畏最重要的就是感謝，感謝我們認為理所當然的事物，與其說神道教是宗教，不如說更像是一種日本人的生活方式，除了介紹外神社還為我們準備了茶點和禮物，在聽完神社的介紹後我們參觀了神社內部，甚至還讓我們免費參觀了需要付錢進入的本殿，上茂賀神社內的風景不管是千年前還是現在都是一樣的唯一不同的就是當天的風，我們去的這天是烈日下的微風，不知道下次再拜訪時又會是怎樣的風呢。</p>
日文三 B	謝璟芳	<p>神道教是屬於泛神信仰，是日本人對於大自然的恩賜表達感謝的一種方式，他們會思考生活所需的一切(例如：水、農作物)的來源是從何而來，並以感恩的心接受大自然的恩賜，如此人民就會對大自然保有敬畏之心，珍惜大自然的饋贈。</p> <p>如果說佛教是一種哲學，那麼神道教就是一種生活態度。神道教是承載了日本人民對於大自然的敬畏與感謝，而神社就是表達這份敬意與感謝的地方。日本的神社非常密集，融入在日本人的日常生活當中。每逢過節或是人生大事，日本人都會去一趟神社，抱著虔誠的心對神明表示感謝，並祈求一切順利。我很欣賞神道教「對萬物保持敬畏與感謝」的精神，飲水需思源，思考我們日常生活所需的資源從何而來，並且珍惜大自然的饋贈，而不是視為理所當然。</p>
日文三 B	傅子原	<p>來日本也不少次了，其實一直對神社沒什麼深入的了解，仔細去思考一下發現這也是日本特有的文化，並不是一種宗教信仰而是對自然的敬畏與重視進而產生的文化，這點讓我在祭拜的時候心裡沒有了那些莫名的牴觸。神職人員還有特殊的專門學校去培養，也讓這種文化得到尊重和更專業的領域，聽了神職人員的談吐與智慧受到了很多啟發，記住了一些很讓人印象深刻的句子。像是，這所神社的一草一木是千年不變的，所以當新人在這裡結婚，往後的每年或者結婚紀念日回來的時候，都能回憶感受到兩人當初結婚的初衷，因為每天的風都不一樣，也都能感受到屬於當時兩人獨一無二的風。</p>

		
日文二 A	高敏軒	<p>今天是我抵達京都的第一天，終於來到了我夢寐以求的京都。而今天的行程我們去參拜了有名的上賀茂神社，我們在那裡聽了高井先生介紹關於，日本為什麼神社會這麼多以及這間神社的樣子跟古時候的人看到的場景是一模一樣的，而我現場看到時非常的震撼，沒想到在古時候就有這麼漂亮的神社，古時候的人工法真的很厲害，也介紹了一些神道教的由來，讓我們知道古時候的人們會祈求的願望跟我們現在的願望是相差非常多的。之後高井先生帶我們到本殿參觀，這是非常難得的經驗。（一般是不能進去的）在參觀完神社後也跟高井先生一起拍了大合照，結束了這條的行程。</p> <p>這次的經驗我其實覺得非常的特別，看到了一般平常看不到的東西是很珍貴的，如果下次我有再一次的前往上賀茂神社的話一定會想起這天所聽到、看到、感覺到的所有事物。</p> 
日文二 A	郭冠好	<p>今天去參訪了上賀茂神社，進入神社參拜前會先經過兩個鳥居，因為老師的安排讓我們可以先聽關於上賀茂神社的歷史和一些故事，也收到了一些小禮物們，了解完歷史後就前往本殿參拜，參拜前，帶領我們的神職人員有先做「ご祈祷」把我們身上不好的東西先去除後才進入本殿，本殿裡面非常的漂亮，地板都是小石頭鋪路，也有被交代說在本殿走路時不要踩到小石頭要走石板，</p>

		也學習到了進入鳥居前要先鞠躬，還有參拜的方式，感覺又更了解日本文化了一點，有點小可惜的是看網路上說正殿前的神馬舍在星期天和國定假日的時候，是會有真正的馬在此，但因為我們參訪當天是平日就沒機會看到，很謝謝老師為我們安排這個行程，讓我們對神社的了解不只停留在普通的參拜和買御守。
日文二 A	江亭萱	我從沒想過神社對於日本人來說是這麼一個重要的存在意義。在神社結婚，和你要與他共度餘生的人一起站在神社裡，一起體驗那個只屬於你們的結婚日子的天氣、風、又或者是空氣，那些都將會是屬於你們最重要的記憶。每天的天氣都不一樣，就像我們去參拜的時候天氣很熱，而那也只會是屬於我們的回憶。下次再來又會有不同的天氣或感覺，但是，神社裏的場景卻不會有任何變化，變化的只會是人而已。所以回到了神社，就彷彿回到了曾經當初的場景一樣，只是人都老了。同樣的場景再次回味當初的故事，多少有點浪漫。以前因為醫療還不發達，所以都會到神社去參拜，去祈求小孩的健康成長，每 357 都是一個坎，他們都會到神社去參拜祈福，有的滿 1 個月的也會帶著孩子去參拜，去感謝神明對孩子的保佑。燒餅跟茶都很讚！謝謝！
日文二 B	洪彥妃	我一直都很喜歡日本神社的建築設計，參觀神社的時候，心裡總是覺得特別平靜。上賀茂神社有著非常古老的歷史，有許多人來此許願、祈禱，甚至結婚。每年都有夫妻帶著小孩來拍家庭照，紀錄著每年的變化和人生。人的樣貌和心境會改變，但神社即使過了百年千年，依舊屹立不搖。在許多來此結婚的人的心中，上賀茂神社象徵著「莫忘初衷」，希望自己以及所愛的人能回想起當初結為連理的美好記憶。來到上賀茂神社的時候，晴空萬里、蟬鳴鳥叫讓我留下深刻的記憶，心裡默默祈禱著以後能有機會再來上賀茂神社參拜。對我而言，宗教信仰是非常重要的存在，不只能讓我在迷惘徬徨時，漸漸地將不安放下，沉澱自己的心，也能讓我找回自己的初衷。
日文一	方筠蓉	7/21，我們前往上賀茂神社，真正進入神社前有三個大鳥居，我們先是進入前兩個鳥居後，神社的工作人員們便來接待我們，他們說這是第一次有台灣的學生來這個神社做研習，非常的榮幸有這個機會，他們講解神社時的非常詳細，以及在講解完後，還介紹了桌上的伴手禮，

		<p>真的是讓人感覺儀式感滿滿，在茶室整體講解完後，神官帶著我們一步一步的參拜，我也是那天才知道，原來進鳥居要先對裡面的神明鞠躬，當大家都參拜完後，因為時間上的關係，照理來說神社是已經休息了，但是還特別開放讓我們參觀，以及部分御守和御朱印的授與所，當時我抽了一隻八咫鳥的籤也就是三足金鳥，日文是やたのからす，以一個大吉成為本次上賀茂神社的美好落幕。</p>
日文一	朱珮綺	<p>這次有很難得的機會聽神職人員介紹關於神社的事情還有第一次進去神社神明居住的地方，對我來說是一個非常珍貴的經驗和回憶。經過了這次的講座，我對神道教有了更深入的了解，像是對於日本人來說，神道教不是一個宗教，而是日本人的一個信仰，對於自然的敬仰，還有這間神社的歷史等等，因為我日文不太好，在經過老師的解說後，也更加解了這間神社，而且聽說台灣人來這邊結婚的人數還蠻多的，好有趣。如果還有機會的話，我也還想再去上賀茂神社參拜。</p>
日文一	鄧仔涵	<p>我們在午後的時間拜訪了上賀茂神社，這次非常榮幸地邀請到高井先生與美帆子小姐為我們講解導覽。他們十分熱情大方的招待我們綠茶、焼きもち，還贈送我們各式紀念品作為禮物。茶和焼きもち的美味實在令我印象深刻，想要帶回台灣，美帆子小姐十分熱情，還說要幫我們訂購並且送到飯店，我真的真的是十分感謝她。</p> <p>在聽過高井先生講解神社之於日本的關係後，我更加了解了，並深有啟發。神社是基於對世間自然萬物的感謝，比起宗教性質，更像是融入於文化成為代表性之一，時時刻刻謹記感謝，不可忘本，要感謝世界給予的一切，這樣的精神很重要，值得我們學習。就像家人朋友給予我們豐衣足食，伸出援手幫助，但太過親近，我們卻忘了要感謝他們。</p> <p>這次探訪除了神社對日本人意義的講解外，我們還特別參觀了平常不開放的正殿，趁著這十分難得的機會，實在是收穫良多。</p>
財金三 A	洪尚右	<p>這次參訪賀茂別雷神社和以往不一樣的地方是，非常難得且幸運的是由權宮司高井俊光來為我們導覽，對方不僅準備了舒適的冷氣房來當作我們的上課地點，同時還準備了茶、點心、和伴手禮給我們當作紀念品，除此之外還讓我們免費參觀神社裡頭，並且帶我們拍了不少漂</p>

		<p>亮的風景照，整趟旅程下來，最令我印象深刻的莫過於他跟我們解釋日本的神道教和其他宗教有何不同，神道教是一種基於對大自然的敬畏之心而產生的信仰。遠古時代的人們相信萬物以及自然現象裡都存在著神明，這就是所謂的「泛靈信仰」，這種原始而素樸的信仰在繩文時代就已存在。隨著時代演變，一些含怨而死的人，或者有過偉大事蹟的人，也都成為祭祀與崇拜的對象，逐漸發展成今日的體系。</p>
國企三 A	徐偉哲	<p>遊歷京都上賀茂神社的經驗，是我人生中難忘的一刻。這個古老神社位於京都市北部，坐落於美麗的自然環境中，充滿神聖氛圍。抵達上賀茂神社時，首先映入眼簾的是宏偉的鳥居，數百年來，它在經受時間的洗禮下，仍然屹立不搖。穿過鳥居，我們進入了神社的內部，感受到它悠久歷史的氛圍。神社內，參天的古木掩映下，潔白的神社建築矗立其中，令人心生敬畏。</p> <p>上賀茂神社是祭祀水神和稻草神的場所，因此，這裡擁有許多與水有關的神話和傳說。在遊覽神社的過程中，我們還遇見了當地居民在舉行傳統的神事活動，他們身著盛裝，神情肅穆，讓我深刻感受到日本文化中對於神聖儀式的虔誠。</p> <p>在這裡，我們還有機會參與了神社的祈禱儀式。這是一個平和而祥和的時刻，我們向神明祈求平安和好運。在這神聖之地，我感到自己與自然和諧共處，心靈得到了洗滌和安撫。除了神社本身，上賀茂神社周圍的自然美景也令人難以忘懷。翠綠的樹木和清澈的小溪交相輝映，令人心曠神怡。在這裡漫步，彷彿穿越時空，回到古代日本的原始景色。</p> <p>回味著這次遊歷京都上賀茂神社的經歷，我深深體會到了日本古老文化的獨特魅力和與自然和諧相處的智慧。這次的心靈之旅，對我而言是一次珍貴的體驗，也讓我更深刻地理解了人與自然、人與神明之間的聯繫。我將永遠懷抱著這份感動和啟發，期待再次踏上這片神聖土地，向上賀茂神社致以真誠的敬意。</p>
國貿二 A	陳彥廷	<p>「上賀茂神社」是京都最古老的神社之一，也有被登陸為世界文化遺產！這是我人生第一次參訪「上賀茂神社」，當被告知有機會去參觀時心情非常的興奮與激動，因為之前總是在教科書或電視上才會讀到有關「上賀茂神社」的介紹，這次能真正到訪感覺真的很不一樣！</p>

	<p>這次老師特別委託了神社的人員（神職人員），為我們講解有關「上賀茂神社」的歷史以及介紹神社裡的基本知識，還讓我們有機會真正進入到神主殿裏頭進行參拜，真的是十萬分感謝🙏，因為神社裏頭一般是不會開放給民眾參觀的，真是非常難得的機會！</p> <p>「上賀茂神社」是個與大自然共生共存的神社，周圍有綠樹、有河流，不管是神社的外觀和環境氛圍，在裡頭參拜的同時，可以感受到心靈非常的放鬆與平靜，使人可以忘卻一切的煩惱，景致實在是讓人感到美不勝收啊～希望下次如果還有機會的話，可以到京都「上賀茂神社」拜訪，經過這次的體驗讓我更想瞭解「上賀茂神社」的歷史及知識！</p>
--	--

附件 3 – 學生分組企劃活動一覽表

● 京都活動企劃書

組別	第一組
主題	一趟心血來潮的旅行，沒有目的只有愜意
執行組員	林歆璇、謝璟芳、徐偉哲、江亭萱
執行日期時間	2023 年 7 月 22 日
企劃活動概要	<p>第一站-晴明神社 開放時間為早上九點至下午四點半。 >最近的車站為 JR 烏丸線的今出川車站，出站後走路大約 11 分鐘便會到達。 <u>※身處有著妖怪之都之稱的京都，首先前往晴明神社絕對是最優選擇，尤其是體質不太好的人，拜訪陰陽師總是能保佑接下來的京都行一切順利。</u></p> <p>第二站-京都國際漫畫博物館 開放時間為早上十點半至下午五點半。 >最近的車站為 JR 烏丸線的烏丸御池車站，出站後走路 1 分鐘便會到達。 >從晴明神社過去，搭車大約要 22 分鐘，一樣走 11 分鐘至今出川車站，再搭上往竹田方向的車，在烏丸御池車站下車。 >成人門票 900 日圓；國高中生門票 400 日圓；小學生門票 200 日圓。 <u>※這個地方是身為漫畫迷應該前往一探的地點，館內主要是介紹受到全球喜愛的日本漫畫，以及漫畫歷史和繪製過程。裡面約有 30 萬本的藏書，其中約 5 萬冊是能夠自由閱覽。</u></p> <p>第三站-錦市場 >所需時間 9 分鐘，從烏丸御池車站搭市營公車 65 號至四條烏丸，再走路 3 分鐘便會到達。 <u>※錦市場雖然普遍單價較高，但各式各樣的海鮮仍然會吸引許多熱愛海鮮的客人前去，並且、錦市場內也有一些值得當作伴手禮的小物，無論去吃飯或是購買，都是不錯的選擇。</u></p> <p>第四站-清水寺 >開放時間為早上六點至傍晚六點半。 >所需時間 30 分鐘，從錦市場走 6 分鐘搭乘市營公車 207 乙</p>

	<p>號至清水道，大約走路 16 分鐘便會到達清水寺。</p> <p>>日間參觀票價為 300 日圓，夜間參觀票價為 400 日圓。</p> <p><u>※清水寺是京都著名的寺院之一，不僅佔地廣闊，寺前的松原小路更是熱鬧，且處處保留了古京都的韻味。</u></p> <p>第五站-大津志賀花火大會</p> <p>>於 7/22(六)晚上七點半開始燃放煙火。</p> <p>>地點位於 JR 湖西線的近江舞子車站附近(琵琶湖邊)。</p> <p>>由於地點較遠，規劃時間是傍晚五點四十分從清水寺離開，預計路程為 1 小時 15 分鐘，從清水寺至走路約 8 分鐘，搭乘市營公車 206 號至京都站前，走路約 3 分鐘到達京都車站，接著搭乘東海道・山陽新幹線至山科車站，換乘 JR 湖西線至近江舞子車站。</p> <p><u>※夏日不可或缺的行程必定是花火大會，與台灣一般的煙火秀又有不同之處，若是碰上花火大會舉辦的時間，請不吝前往參加，不只體驗日本當地文化，也能享受當下的氛圍。</u></p>
--	--

組別	第二組
主題	
執行組員	魏紹倫、洪尚右、戴宇晨、高敏軒
執行日期時間	2023 年 7 月 22 日
企劃活動概要	<p>第一站:晴明神社 交通方式:搭公車抵達(晴明神社前)站 晴明神社供奉的是平安時代的御用陰陽師（風水師）安倍晴明，陰陽師負責天文、氣象、曆法、占卜等術，據說擁有降魔除厄的道法，安倍晴明是最傳奇最知名的一位，留下許多傳說故事。</p> <p>第二站:八阪神社 交通方式:搭公車抵達(八阪神社)站 計畫前往八阪神社體驗著名的社園祭和體驗日本的屋台文化</p> <p>第三站:社園商店街 交通方式:位於清水寺和八阪神社之間，因此步行前往 計畫購買京都的著名伴手禮(八橋)等等…</p> <p>第四站:清水寺</p>

	<p>交通方式:位於社園商店街，因此步行前往 計畫拍到清水寺</p> <p>最後一站:大津致賀花火大會</p> <p>交通方式:搭乘 JR 到近江舞子站 計畫體驗日本夏季花火大會</p>
--	--

組別	第三組
主題	抹茶·文學之城一日探索
執行組員	方筠蓉、鄧仔涵、朱珮綺
執行日期時間	2023 年 7 月 24 日
企劃活動概要	<p>全程幾乎以步行方式移動，京都至宇治則以搭乘 JR 作為移動方式。</p> <p>搭乘 JR 至宇治站下車，徒步沿著商店街到達日本三大古橋之冠的宇治橋，走到另一端可以打卡大文豪紫式部的雕像，還可以順便參觀源氏物語博物館。參觀完後至橘橋和橘島遊覽，雖然沒有櫻花，但仍然可欣賞橋上的風光。接著通過朝霧橋步行至宇治神社和宇治上神社，具有特色的兔子御守，是十分適合的伴手禮。沿途若有經過美食店便入店內享用美食。再到鼎鼎大名的平等院及周邊的表參道逛逛，可以買些伴手禮。逛完後走回宇治站，至位於宇治站對面，遠近馳名的抹茶專門店——中村藤吉本店，享用各式各樣的抹茶甜點、抹茶料理。最後的一點時間，我們決定回到京都以安利美特作結。</p> <p>大致路線：宇治橋→橘橋、橘島→宇治神社&上神社→平等院鳳凰堂→平等院表參道→中村藤吉本店</p>

組別	第四組
主題	世界文化遺產
執行組員	洪彥妃、柯慶昇、陳彥廷
執行日期時間	2023 年 7 月 22 日
企劃活動概要	<p>路線：京都御苑>下鴨神社>銀閣寺>大字山>平安神宮>八坂神社>花見小路>清水寺</p> <p>因為要全程搭公車前往目的地，所以一大早先去京都車站買了巴士一日券。我們 3 個比較喜歡走文化遺產、神社古蹟、老街等等，想要一起探索日本歷史方面的地方，所以決定去</p>

	<p>以上行程。每個景點待 1 個小時左右，就離開前往其他地方。平安神宮和八坂神社是意料之外的景點，我們沒有想到行程會走得這麼順利。吃喝方面，大家比較隨性，看到什麼吃什麼，逛街的部分也是。</p>
--	--

組別	第五組
主題	鐵道博物館
執行組員	孫詩淇、郭冠妤
執行日期時間	2023 年 7 月 24 日
企劃活動概要	<p>「從蒸汽火車到新幹線」，收藏日本近代化進程中的 54 輛代表性車輛。鐵路模型場景、行駛模擬裝置、搭乘蒸汽火車旅行、連絡迴廊及 SL 第 2 檢修車庫、車輛廠、火車的運轉構造、體驗模型運轉及軌道維修工程用自行車等。以鐵道為主題介紹相關訊息。</p>